

2020 L'ARCHE 2021
LE SILLON

LE MOT DE L'ÉQUIPE

Le spectacle vivant est fragile !

Cette phrase entendue si souvent et parfois martelée comme un slogan publicitaire n'aura jamais eu autant de sens... Un artiste sans public, un spectateur sans acteur, une salle vide... un vide immense.

Le spectacle vivant est fort ! Des émotions sous toutes les formes, qu'elles soient de rires ou de larmes. Des moments intenses parfois... légers quelques fois... mais qui toujours nous invitent à l'écoute, à la vie, à l'espoir...

Le spectacle vivant est partout ! Sur un bout de trottoir, dans un troquet, dans un jardin. Intentionnel ou pas parfois... Ici aussi, au fil des pages. Au gré de votre lecture, vous allez déjà commencer à le faire vivre. Laissez-vous guider par des prémices d'émotions, laissez entrer les petites sensations !

Soyez curieux parce que le spectacle est d'abord et avant tout vivant.

Cette saison, nous vous ferons voyager par des récits et chants divers. Du continent africain aux îles anglo-saxonnes, en passant par la péninsule ibérique, l'Europe de l'Est, le Moyen-Orient ou encore Haiti, du monde réel à l'imaginaire, de notre terre, celle de nos ancêtres, aux profondeurs océaniques, de la tradition aux nouvelles technologies, nous vous guiderons vers des contrées inconnues, celles de vos sens en émoi... celles d'un plaisir retrouvé !

Vive le spectacle !

UR GOMZ GANT AR SKIPAILH

Traoù brek eo an arvestoù bev !

Alies-mat eo bet klevet ar frazenn-se, a-wechoù lavaret hag adlavaret evel ul lugan bruderezh, bremañ avat e talv muioc'h evit biskoazh... Un arzour hep sellerien, un arvester hep c'hoarierien, ur sal c'houllo... un toull bras divent.

Fromus-kaer eo an arvestoù bev ! Santadurioù a bep seurt, pe e lakafet an nen da c'hoarzhin pe da ouelañ. Mareoù birvilhus a-wechoù... skañv gwechoù all... dalc'hamat e vezomp lakaet gante da dreiñ war-du ar re all, ar vuhez, an esperañs...

E pep lec'h e vez an arvestoù bev ! E korn ar ru, en un ostaleri, en ul liorzh. Evel ma teu a-wechoù... Dres evel amañ, a-hed ar pajennoù. Bep ma vefet o lenn e lakafet an arvestoù da vevañ dija. Dav deoc'h en em leuskel da vont da-heul sinoù kentañ ar from, leuskel ar santadurioù bihan da intrañ ac'hanoc'h !

Dav bezañ kurius rak an arvestoù zo traoù bev-birvidik da gentañ.

Er bloaz-mañ e refomp deoc'h beajiñ dre istorioù ha kanoù a bep seurt. Eus Afrika betek an inizi en tu all da Vor Breizh, en ur dremen dre Ledenez Iberia, Reter Europa, ar Reter-Kreiz pe Haiti, eus ar bed gwirion d'ar faltazi, eus hon douar, hini hon hendadoù, betek deun ar mor, eus an hengoun d'an teknologiezhioù nevez, e kasfomp ac'hanoc'h war-du broioù dianav deoc'h, broioù ho pemp skiant o tihuniñ... broioù ar plijadurioù adkavet !

Plas d'an arvestoù !

L'ARCHE - LE SILLON

SAISON 2020/2021

DEUX LIEUX POUR UNE SAISON CULTURELLE UNIQUE !

Et cette saison un spectacle hors les murs au centre culturel **AN DOUR MEUR**
à Plestin-les-Grèves !

Théâtre de l'Arche à Tréguier

Place de la République - 22220 Tréguier - Tél : 02 96 92 19 42



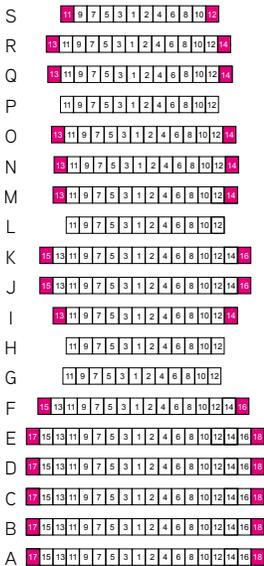
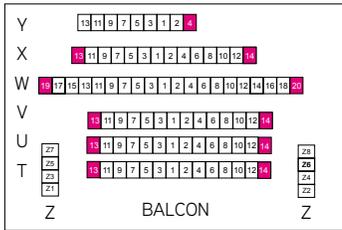
4

Centre Culturel Le Sillon à Pleubian

57 rue Boisgelin - 22610 Pleubian - Tél : 02 96 55 50 26



PLAN DE SALLE L'ARCHE

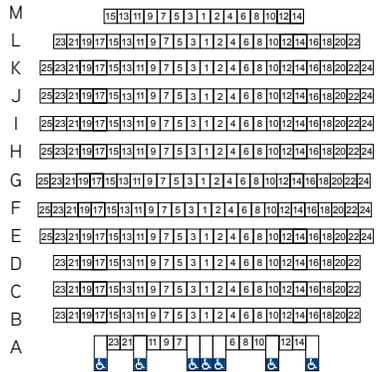


ORCHESTRE

SCÈNE

PLAN DE SALLE LE SILLON

RÉGIE



SCÈNE

STRAPONTINS
 PLACES NORMALES

BILLETTERIE ET RÉSERVATIONS

Maison communautaire LTC
 Billetterie L'Arche Le Sillon
 12, rue Lamennais
 22220 TREGUIER
 Tél : 02 96 92 19 42

Centre Culturel Le Sillon
 57 rue Boisgelin
 22610 PLEUBIAN
 Tél : 02 96 55 50 26

Accueils ouverts de 13h30 à 17h30 du mardi au vendredi.
 Mail : contact.archesillon@lannion-tregor.com
 www.lannion-tregor.com Plus de renseignements page 38

L'ARCHE LE SILLON - SAISON 2020/2021

OCTOBRE

sam. 3 octobre 20h30	COMME UN OURS - ALEXIS HK	CHANSON FRANÇAISE - LE SILLON
sam. 17 octobre 20h30	MELISSA LAVEAUX	MUSIQUE DU MONDE - L'ARCHE
ven. 23 octobre 20h30	LE JARDIN D'EDEN	MUSIQUE BAROQUE - L'ARCHE

NOVEMBRE

sam. 7 novembre 20h30	MARIA DOLORES Y AMAPOLA QUARTET	HUMOUR MUSICAL - L'ARCHE
mer. 18 novembre 20h30	LA SAISON DES TOURTEAUX	FILM DOCUMENTAIRE - LE SILLON
sam. 21 novembre 20h30	BLICK BASSY	MUSIQUE DU MONDE - L'ARCHE
mer. 25 novembre 20h30	DENKÉ-DENKÉ	FILM DOCUMENTAIRE - LE SILLON
sam. 28 novembre 20h30	SERENDOU	MUSIQUE DU MONDE - LE SILLON

6

DÉCEMBRE

sam. 5 décembre 17h séances scolaires vendredi 4 décembre à 10h et 14h30	TARMACADAM	THÉÂTRE DE RÉCIT - L'ARCHE
jeu. 10 décembre 20h30	PREMIÈRE NEIGE	THÉÂTRE D'OBJETS - LE SILLON
jeu. 17 décembre 20h30	FILS D'IMMIGRÉS	THÉÂTRE DE RÉCIT - LE SILLON



JANVIER

sam. 16 janvier 20h30	KAZUT DE TYR	MUSIQUE DU MONDE - L'ARCHE
jeu. 21 janvier 14h et 20h30	DONVOR	THÉÂTRE SONORE - LE SILLON
jeu. 28 et ven. 29 janvier 20h30	AN IRISH STORY	THÉÂTRE DE RÉCIT - L'ARCHE
sam. 30 janvier 20h30	ANNIE EBREL QUARTET	MUSIQUE TRADITIONNELLE - AN DOUR MEUR

L'ARCHE LE SILLON - SAISON 2020/2021

FÉVRIER

ven. 5 février 14h et 20h30	MEET FRED	THÉÂTRE DE MARIONNETTES - LE SILLON
jeu. 11 février 20h30 séance scolaire jeudi 11 février à 14h30	MAJA	CONTE - LE SILLON
ven. 19 février 20h30	JE DEMANDE LA ROUTE	SEULE EN SCÈNE - L'ARCHE
sam. 27 février 9h30 et 11h	JE ME RÉVEILLE	CONCERT JEUNE PUBLIC - LE SILLON



MARS

jeu. 11 mars 20h30	HEDDA	THÉÂTRE DE RÉCIT - L'ARCHE
sam. 13 mars 20h30	NORA HAMZAWI	SEULE EN SCÈNE - LE SILLON
ven. 19 mars 20h30	DUO FRÉGÉ - MANOUKIAN	CHANSON JAZZ - L'ARCHE
sam. 27 mars 20h30	PIAF, L'ÊTRE INTIME	LECTURE MUSICALE - LE SILLON

7

AVRIL

ven. 2 avril 20h30	LINA & RAUL REFREE	FADO CONTEMPORAIN - L'ARCHE
jeu. 8 avril 20h30	L'ÎLE	THÉÂTRE - LE SILLON
sam. 10 avril 20h30	TOM POISSON 2+1	CHANSON FRANÇAISE - L'ARCHE
sam. 17 avril 10h30 séances scolaires vendredi 16 avril à 9h30 et 11h	FICELLE	THÉÂTRE DE MARIONNETTES MUSICAL - LE SILLON
sam. 24 avril 20h30	SOCALLED SOLO	CHANSON KLEZMER - HIP HOP - L'ARCHE



MAI

ven. 14 mai 20h30	LA LEÇON DE FRANÇAIS	THÉÂTRE DE RÉCIT - LE SILLON
sam. 22 mai 17h séances scolaires vendredi 21 mai à 10h et 14h30	NAÏKŌ	FILM D'ANIMATION RÉALISÉ EN DIRECT - L'ARCHE





SAMEDI 3 OCTOBRE - 20H30
CHANSON FRANCAISE

©PIERRE LEBLANC

ALEXIS HK

COMME UN OURS 6ème album

durée : 1h30

8

Après un travail d'introspection et de création mené entre 2015 et 2017, Alexis est sorti de sa tanière avec Comme un ours, pour mieux nous révéler les maux du monde d'aujourd'hui et les présences salvatrices qui éclairent les chemins dans cette obscurité latente.

Dans un nouveau genre mêlant conte, seul en scène et concert, Alexis s'est appuyé sur le comédien, auteur et metteur en scène Nicolas Bonneau pour inventer une manière d'exorciser devant et avec le public ses/nos angoisses face à la solitude qui remue le cœur, à la mélancolie qui hante sournoisement, au populisme, au terrorisme, à la finance, à la chasse ou tout naturellement sa/notre propre nullité...

Les angoisses font aussi place à l'émerveillement, et à la légèreté d'un humour toujours présent.

Entouré de trois musiciens, dans une scénographie épurée, Alexis bascule entre nouveau répertoire et vieux incontournables, de l'ombre à la lumière, de la solitude au partage.

Alexis HK : Chant, guitare acoustique, ukulélé
Simon Mary : Contrebasse
Julien Lefèvre ou Guillaume Latil : Violoncelle
Sébastien Collinet ou Guillaume Zeller : Piano, guitare, banjo
Jérôme Guinet : Régie générale
Patrice Tendron ou Stéphane Etienne : Régie son
Jérémie Guilmineau ou Florian Chauvet : Régie lumière
Nicolas Bonneau : Mise en scène et dramaturgie
Rodrigue Bernard : Création lumières
Maël Teillant : Décors
Sébastien Collinet : Direction musicale

Une production La Familia.

Avec le soutien du Théâtre de l'Aire Libre, St-Jacques-de-la-Lande et du CNV.

TARIFS CATÉGORIE B

Abonné : 15 €
Adulte Plein : 22 €
Réduit : 17 €
Enfant : 10 €



©ROMAIN STAROPOLI

SAMEDI 17 OCTOBRE - 20H30
MUSIQUES DU MONDE - HAÏTI

MELISSA LAVEAUX

RADYO SIWÈL

durée : 1h15 - tout public

Originaire d'Haïti, élevée au Canada et vivant à Paris, Mélissa Laveaux est riche d'influences multiples : après deux albums qui naviguaient entre folk langoureuse et pop percutante, elle célèbre aujourd'hui ses racines créoles dans « Radyo Siwèl », un album qui explore et revisite le répertoire traditionnel haïtien fait de chants populaires, de cantiques pastoraux et d'hymnes solennels appartenant aux cultes vaudous et chrétiens, de "mereng" et de "Bann Grenn Siwèl" ces orchestres de rue tout en cuivres et percussions, auxquels Mélissa mêle la modernité pop et rock indé qu'on lui connaît, pour un résultat lourd et percussif !

« Radyo Siwèl » est une plongée musicale et historique dans les racines de la chanteuse : la voix de Martha Jean-Claude qui chante l'histoire haïtienne – celle de l'Occupation américaine de 1914-1935. Ces chants empruntés à Emerante de Pradines et son père Kandjo, ainsi qu'aux musiciens classiques Frantz Casséus et Ludovic Lamothe ont contribué à l'établissement d'un riche répertoire de musiques folkloriques revendiquant le retour à l'indépendance du pays, célébrant la beauté de l'héritage culturel haïtien et critiquant la

violence de la présence militaire et la propagande américaine.

Avec son timbre de voix unique, juvénile et sensuel à la fois, Mélissa Laveaux nous rappelle que la musique est un symbole de résistance pour les colonisé-e-s, un cri de ralliement, un moyen d'exister. Elle nous fait découvrir à travers sa musique un petit pays à l'histoire complexe et à l'identité musicale plurielle, entre esclavagisme colonial, culture vaudou et mélanges ethniques.

Mélissa Laveaux : Guitare, voix
Elise Blanchard : Basse
Martin Wangermée : Batterie

Label No Format
Production / Diffusion Junzi Arts et Tour Makers

TARIFS CATÉGORIE B

Abonné : 15 €
Adulte Plein : 22 €
Réduit : 17 €
Enfant : 10 €

9



©HERVÉ LETOURNEUR

LE JARDIN D'EDEN – LA CRÉATION DU MONDE

durée : 1h15 - tout public

⑩ L'ENSEMBLE OBSIDIENNE

dirigé par Emmanuel Bonnardot / Partenariat avec le Festival de Lanvellec

La création du monde, telle qu'elle est racontée dans la Genèse, est fondée sur l'alliance des contraires pour atteindre la perfection.

Racontée, chantée par l'ensemble Obsidienne cette fresque fondatrice offre les saveurs du Paradis sonore des instruments reconstitués et des entrelacs vocaux.

D'Eve à Marie (la nouvelle Eve) le chant sacré s'épanouit dans l'ordinaire de la messe par la polyphonie nouvelle (l'Ars Nova) du XIV^{ème} siècle. Avec la création du monde du fameux Roman de Renart, le concert n'est pas sans humour.

Le serpent caché dans les cornemuses et bedons (tambours) brise cet univers où tout n'était qu'harmonie et beauté.

Heureusement la musique est innocente ! Une fontaine de jouvence !

Florence Jacquemart : chant, flûtes, cornemuses
Hélène Moreau : chant, psaltérion, percussions
Camille Bonnardot : chant, citole, cornet
Emmanuel Bonnardot : chant, vièles, rebec, crwth
Pierre Bourhis : chant, récitant
Barnabé Janin : chant, vièle, hautbois
Ludovic Montet : chant, tympanon, percussions
Pierre Tessier : chant récitant

Le projet Le Jardin d'Eden a bénéficié du soutien de la Cité de la Voix

TARIFS CATÉGORIE B

dans la limite de 40 places – Offre spéciale
Abonné : 15 €

Hors abonnement :
se renseigner auprès de l'Association
RIMAT 02 96 35 13 72 / www.festival-lanvellec.fr



©SYLVAIN GRIPPOIX

SAMEDI 7 NOVEMBRE - 20H30
HUMOUR MUSICAL

MARIA DOLORES Y AMAPOLA QUARTET

durée : 1h20
tout public dès 10 ans

11

« Si l'amour savait parler, sa langue serait celle du tango »

Tout droit sortie d'un film d'Almodovar, la biche madrilène icône du kitsch latin n'a pas le goût des demi-mesures. Elle ose, sans détour. Maria Dolores avait pourtant juré de ne plus jamais chanter le tango... Alors est-ce l'écho du souvenir ou l'appel du bandonéon qui a réveillé en elle cette musique qui coule dans ses veines ?

Dans ce spectacle savoureux à l'humour tonitruant, elle révèle aussi sa voix envoûtante avec l'Amapola Quartet qu'elle houspille allègrement. Ensemble, ils conversent dans cette langue si sensuelle qui n'appartient qu'au tango ; d'où s'échappent soupirs et soubresauts qui font de cette musique une fusion de passion et de peine. D'airs susurrés en milongas des exilés, on parcourt les trottoirs de Buenos Aires avec cet orchestre au son sublime...

Maria Dolores raconte avec une drôlerie gargantuesque SA véritable histoire du tango.

Lou Hugot alias Maria Dolores : chant, écriture, déviance

Christophe Doremus : contrebasse

Sandrine Roche : piano

Michel Capelier : bandonéon

Ariane Lysimaque : violon Thérèse Angebault, costume

Production-Diffusion, Avril en Septembre

Avec le soutien du CNV, Studio Théâtre de Stains (93)



TARIFS CATÉGORIE C

Abonné : 8 €

Adulte Plein : 13 €

Réduit : 10 €

Enfant : 6 €



©ALEXANDRA FLEURANTIN

LA SAISON DES TOURTEAUX

12 UN FILM DE MARTIN BENOIST

durée : 52mn - tout public

Derrière la falaise d'Étretat, Christophe, malvoyant profond, pêche « à la tête » tourteaux et homards, dans un espace quasi lunaire, où personne ne s'aventure. A ses côtés, nous faisons l'expérience de ce que Christophe ressent, à commencer par la beauté de ce paysage.

Dans le cadre du mois du film documentaire, avec le soutien du Conseil départemental des Côtes-d'Armor, coordination départementale de l'Association Ty Films.



Auteur-réalisateur / image & son : Martin Benoist
Montage : Ariane Doublet
Musique originale : Xavier Thibault

France, 2020

Produit par Tell me Films en coproduction avec Pays des Miroirs et France Télévisions

Film soutenu au développement et à la production par la Région Normandie en partenariat avec le CNC et en association avec Normandie Images.

Avec le soutien de la bourse Brouillon d'un rêve de la SCAM, de la Fondation Valentin Haüy, de la PROCIREP – Société des producteurs et de l'ANGOA, de CECIAA, de Normandie Fraîcheur Mer, du Comité Régional des Pêches Maritimes de Normandie et du Crédit Agricole Normandie.

TARIFS CATÉGORIE D

Tarif unique : 5 €



©KGMOTSO NETO

SAMEDI 21 NOVEMBRE - 20H30
MUSIQUES DU MONDE - CAMEROUN

BLICK BASSY

« 1958 »

durée : 1h30 - tout public

Après son troisième album « Akö », unanimement salué par la critique, et une tournée à travers les plus prestigieux festivals et salles de concerts du monde, Blick Bassy revient sur le devant de la scène avec en 2019 un nouvel album – pour lequel les très beaux labels Nø Førmåt! & Tôt ou Tard s'associent – et une tournée mondiale.

L'artiste reprend sa quête intime avec de toutes nouvelles mélodies au charme instantané, sublimées par sa voix plus émouvante que jamais. Il continue de se jouer allègrement des catégories habituelles faisant cohabiter cordes, cuivres et synthés dans un nectar inédit de son cru, à la fois minimal et organique, d'une rare modernité.

Enregistré au Studio Ferber à Paris, « 1958 » est un retour en arrière qui a le don d'illuminer le futur. C'est aussi le plus abouti et le plus personnel des albums de Blick Bassy, artiste à la démarche et au parcours singuliers.

Le musicien raconte la mémoire et l'histoire de Ruben Um Nyobé, leader indépendantiste camerounais à la tête de l'UPC (Union des Populations du Cameroun), considéré dans

son pays comme un héros mais qui fut abattu par l'armée française le 13 septembre 1958 dans la forêt où il se cachait...

« Je construis mes albums comme s'il s'agissait de raconter la vie dans un village, avec l'idée d'un grand-père qui observerait ce qui se passe » BB

Grand prix Sacem Musique du monde 2019

Blick Bassy : Guitare + Voix
Clément Petit : Violoncelle + Voix
Arno de Casanove: Trompette + Clavier + Voix
Julien Bourdin : Régisseur Son

En accord avec NO FORMAT ET ZOUAVE
Diffusion : Tour Makers

TARIFS CATÉGORIE C

Abonné : 8 €
Adulte Plein : 13 €
Réduit : 10 €
Enfant : 6 €

13



©DR

MERCREDI 25 NOVEMBRE – 20H30

FILM DOCUMENTAIRE

DENKÉ-DENKÉ

UN FILM DE ADAMOU SADOU

durée : 52mn - tout public

14

Denké-Denké est un film documentaire nigérien réalisé en 2006.

Yacouba Moumouni, dit Denké-Denké, est un célèbre flûtiste nigérien, auteur-compositeur et chanteur du groupe Mamar Kassey. Comment cet enfant qui a fui son village à l'âge de 10 ans, a-t-il réussi à braver tous les obstacles de la vie dans un des pays les plus pauvres du monde pour s'imposer comme l'une des plus belles voix d'Afrique

AUTEUR-RÉALISATEUR : Adamou Sadou

PRODUCTION / DIFFUSION : CFI (Canal France international), CIRTEF - Conseil International des Radios et Télévisions d'Expression Française, Adam's productions

PARTICIPATION : Ambassade de France au Niger

Dans le cadre du mois du film documentaire, avec le soutien du Conseil départemental des Côtes-d'Armor, coordination départementale de l'Association Ty Films.



TARIFS CATÉGORIE D

Tarif unique : 5 €



SAMEDI 28 NOVEMBRE - 20H30
MUSIQUES DU MONDE - BRETAGNE / NIGER

©DIDIER OLLIVRE

SERENDOU

durée : 1h20 - tout public

Un concert de Serendou est une invitation au voyage vers des contrées inconnues où les musiques du sud et du nord se conjuguent dans un unisson empli de forces, d'humour, d'émotions et de fantaisies. Les compositions de chacun des membres sont pensées pour le trio, les improvisations sauvages ou émouvantes sont le fruit de ces années d'écoute et de partage. Elles oscillent entre grooves martelés et improvisations inspirées, entre connaissance de soi et désirs d'altérité.

Le trio Serendou est né il y a une dizaine d'année d'une rencontre artistique de haut vol entre les traditions musicales du Niger et de la Bretagne. Jean-Luc Thomas et Yacouba Moumouni, deux grands maîtres flûtistes voyageurs ont tout d'abord mélangé leurs flûtes et leurs chants, puis, enrichis des percussions de Boubacar Souleymane, se sont modelés dans une alchimie étonnante. À force de recherches, d'expérimentations, de complicité et d'improvisations, les musiciens ont développé un langage commun destiné à transmettre leur esthétique au monde.

Jean-Luc Thomas : flûtes, traitements électroniques
Yacouba Moumouni : flûtes Serendou, kamélé n'Goni, chant
Boubacar Souleymane : calebasse, chant
Jacques-Yves Lafontaine : Régie
Diffusion : Compagnie Hirundo Rustica
Label : Hirustica

15

TARIFS CATÉGORIE C

Abonné : 8 €
Adulte Plein : 13 €
Réduit : 10 €
Enfant : 6 €



SAMEDI 5 DÉCEMBRE - 17H
THÉÂTRE DE RÉCIT

©LA CIE D'EN FACE

TARMACADAM

COMPAGNIE D'EN FACE

durée : 1h
tout public dès 6 ans



16 SÉANCES SCOLAIRES VENDREDI 4 DECEMBRE À 10H ET 14H30

Tarmacadam est né de l'histoire de Lou Lefèvre, autrice et interprète de cette pièce. Elle y raconte avec simplicité, émotion et finesse un départ, une arrivée, et une acclimatation source d'une joie intarissable.

Une petite fille de 8 ans quitte Paris pour Conakry, ville lointaine. Il paraît que c'est au milieu du désert.

Entre la France et la Guinée, il y a 6 heures d'avion et un océan de larmes.

Un départ, une traversée, une arrivée.

Ce voyage initiatique va la bouleverser et la marquer définitivement.

On vit le choc des cultures à travers les yeux de cette enfant ébahie. Ses peurs et ses appréhensions. Ses difficultés à comprendre et à s'intégrer, ses joies du quotidien, ses rencontres inattendues, sa fascination pour la vie d'ailleurs.

Et puis l'amour d'un continent qui vivra en elle pour toujours.

Écriture et interprétation : Lou Lefèvre
Mise en scène : Elise Maître
Scénographie : Julie Mahieu
Avec la voix de Soro Solo
Création sonore : Olivier Kaba

TARIFS CATÉGORIE D

Tarif unique : 5€

Séance scolaire : 4,50€



©VÉRONIQUE BÉLAND

PREMIÈRE NEIGE

COMPAGNIE ELVIS ALATAC

durée : 1h15
tout public dès 10 ans

WINTER IS COMING d'après la nouvelle de Guy de Maupassant

17

Première Neige est une courte nouvelle, peu connue. Elle raconte l'histoire d'une jeune femme qui va préférer mourir seule et heureuse au soleil plutôt que de vivre longtemps et mal aimée par son mari dans un horrible château en Normandie. Cette histoire est terrible et en même temps pleine d'espoir. On dit de Maupassant que son pessimisme est un remède au désespoir le plus profond. Il se prépare au pire pour être surpris par les bonnes choses de la vie... à Elvis Alatac, aussi !

C'est un couple, qui après l'annonce d'un événement tragique, décide de ne plus sortir et de transformer son salon en studio de radio. Là, entourés d'objets, ils enregistrent une pièce nouvelle : Première Neige de G. de Maupassant, l'histoire d'un couple isolé dans un château normand.

C'est donc l'histoire de deux couples, l'un dans un livre, l'autre derrière des micros, qui partagent les mêmes objets.

La Distribution : Interprété, témoigné, bruité, mimiqué (du verbe mimiquer) et admirablement narré par Marion Lubat et Pier Porcheron

Écriture additionnelle, conseils dramaturgiques et balnéothérapie Christian Caro

Musique originale et mixée par Romain Berce en alternance avec Josselin Arhiman

Écriture initiale Pier Porcheron et Maia Commère
Scénographié par Pier Porcheron et Philippe Quillet

Éclairé et bidouillé par Philippe Quillet

Décoré par Daniel Peraud et Sophie Burgaud aux ateliers Chez Eux

Géré par Julie Reynard - JRCompany

Production : Elvis Alatac et JR Company

Partenaires institutionnels : Région Ile de France, Ville de Poitiers, Région Nouvelle-Aquitaine, DRAC Nouvelle-Aquitaine.

Co-producteurs : LE PASSAGE, Scène conventionnée Théâtre et Objets de Fécamp, FESTIVAL MIMA de Mirepoix, L'HECTARE Scène Conventionnée et pôle régional pour la marionnette et le théâtre d'objet de Vendôme, LECHALIER Agence Rurale de développement culturel de St Agil, L'ESPACE JEAN VILAR de Ifs, OARA, ESPACE JÉLIOTE Scène Conventionnée Arts de la marionnette d'Oloron Ste Marie, CRÉAM (Centre Régional des Arts de la Marionnette de Normandie) à Dives/Mer.

Partenaires : La Nef Manufacture d'Utopies, La Maison du Comédien Maria Casarès, La Comédie Poitou-Charentes.

TARIFS CATÉGORIE C

Abonné : 8 €

Adulte Plein : 13 €

Réduit : 10 €

Enfant : 6 €





JEUDI 17 DÉCEMBRE – 20H30

THÉÂTRE DE RÉCIT

©ZOULIHA MAGRI

FILS D'IMMIGRÉS

THÉÂTRE DU TOTEM

durée : 1h
tout public dès 13 ans

18

Un homme seul sur scène se livre. Il se souvient et nous raconte par bribes des souvenirs de son enfance. Il nous parle de sa famille, de ses grands-parents italiens originaires du Piémont et du Frioul, venus en France dans les années 20 pour fuir la misère, avec valises et enfants sous les bras, pour travailler dans les Houillères du Dauphiné.

Il nous parle de lui, mais aussi des autres... de tous ces travailleurs étrangers « qui ont fait la France ». Ce monologue est librement inspiré de la propre histoire de Patrick Palmero, de celui qui aurait pu s'appeler « Patrizio », né en France, enfant de la deuxième génération d'émigrés italiens. Avec humour, émotion et nostalgie, il se fait aussi la voix de milliers d'hommes et de femmes qui ont quitté leur pays dans l'espoir d'un avenir meilleur.

La thématique de ce spectacle permet d'aborder d'autres sujets passerelles : le déracinement, la quête d'identité, le regard et l'ouverture à l'autre « l'étranger », le travail, l'intégration, la laïcité ...

Direction Artistique : Christophe DUFFAY
Écriture et mise en scène : Zouliha MAGRI
Jeu : Patrick PALMERO

TARIFS CATÉGORIE D
Tarif unique : 5€

Soutiens à la création : La Ville de Plouha, La Sirène à Paimpol, La Ville d'Ingré, An Dour Meur à Pleslin-les-Grèves, CDN Tréteaux de France et Aubervilliers, Ville de St-Brieuc, St-Brieuc Armor Agglomération, Département des Côtes d'Armor, Région Bretagne.



SAMEDI 16 JANVIER - 20H30

MUSIQUES DU MONDE - BRETAGNE / EUROPE DE L'EST - MOYEN-ORIENT

©ERIC LEGRET

KAZUT DE TYR SEXTET

durée : 1h15
tout public

Les musiciens bretons de Kazut de Tyr empruntent les routes orientales par goût de l'aventure, tout en restant fidèles à leur héritage musical. Leur musique s'insinue en nous, telle une langue originelle, toute en modalité, micro-tonalité, gammes anciennes, influences... qui se mélangent et résonnent d'ici à là-bas. Pendant près de 10 ans, les artistes multiplient rencontres, collaborations, voyages avec des artistes d'Europe de l'Est et du Moyen Orient, jusqu'à forger ce son particulier, pour y interroger leurs propres identités en mouvement. La musique jouée ici est un chemin de connaissance, une fraternisation modale avec leurs amis macédoniens, turcs, arabes, perses et kurdes.

C'est d'ailleurs la persistance de gammes communes avec l'Orient ajoutée à un certain goût de l'aventure qui permet ce rapprochement, cette « résonance sympathique » dont parlent les acousticiens

C'est chez ces derniers qu'ils ont trouvé un appel et une profondeur qui interrogent encore, sans doute parce que la culture du peuple kurde est méconnue et sous-estimée. N'en déplaise aux douaniers et aux bâtis-

seurs d'empires, les voici ainsi associés dans "Jorjuna" du nom d'un rythme à 10 temps, commun aux afghans, arméniens, turcs, kurdes arabes et perses car il est des formes de rapprochement qui défient le temps, la géographie et les classements.

19

Gaby Kerdoncuff : trompette
Jean Le Floc'h : accordéons
Yves-Marie Berthou : percussions
Maëlle Vallet : qânûn
Rusan Filiztek : chant, saz

Diffusion : Compagnie Hirundo Rustica
Album distribué par l'Autre Distribution et Xango

TARIFS CATÉGORIE C

Abonné : 8 €
Pour les tarifs hors abonnement les billets sont en vente à partir du mardi 3 novembre.
Adulte Plein : 13 €
Réduit : 10 €
Enfant : 6 €



JEUDI 21 JANVIER – 14H ET 20H30
THÉÂTRE SONORE - RÉCIT SCIENTIFIQUE

©SÉBASTIEN DURAND

DONVOR

Une collaboration artistique
 et scientifique TEATR PIBA & IFREMER

durée : 1h10

tout public à partir de 10 ans – Jauge 130

Versions – Breton / Joual (Québécois) ou
 Français / Joual

20

Fruit d'une expérience inédite de collaboration artistique et scientifique au long cours, le spectacle Donvor a été créé en janvier 2020. Le Teatr Piba y convie le public à une aventure théâtrale radiophonique et sensorielle singulière. Un geste poétique et fantastique, livrant le récit d'une exploration de l'auteur David Wahl et de ses comparses, des grands fonds océaniques aux confins du monde occidental. Les spectateurs sont placés au centre d'un dispositif immersif, et prennent part à un voyage sensoriel, évocation tour à tour onirique et réaliste, en va et vient entre plongées dans les abysses, vie à bord, et voyage initiatique.

D'après l'oeuvre de David Wahl

Direction artistique : Thomas Cloarec

Assistant à la mise en scène : Mai Lincoln

Interprètes (en alternance) : Karine Dubé-Guillois,
 Charlotte Heilmann, Krissmen

Traduction (langue bretonne): Tangi Daniel

Scénographie et régie plateau : Nadège Renard

Création sonore et régie son : Gwenole Peaudecerf

Création sonore, bruitage : Élodie Fiat, Pablo Salaun,
 Philippe Ollivier

Collaboration scientifique : Jozée Sarrazin, Pierre-Marie Sarradin

Institut Français-Région Bretagne, Conseil départemental du Finistère, Consulat de France à Vancouver
 Université de Victoria (Colombie Britannique)

Ce spectacle de la saison l'Arche-Le Sillon s'inscrit dans le cadre de la 18^e Semaine du son proposée par le Logellou, Centre de création et d'exploration artistique - Penvénan (22) sur le territoire de Lannion Trégor Communauté, avec le soutien de L'Union européenne via le FEADER et la Région Bretagne.

La Semaine du son est un événement national fondé en 1998, qui permet de sensibiliser le public et de développer les connaissances sur notre environnement sonore via une approche transversale du son qu'elle soit culturelle, médicale, industrielle, pédagogique, environnementale, sociologique, économique, etc.

Diffusion : Andréa Dayou

Production : Tony Foricheur

CO-PRODUCTIONS : LE QUARTZ - Scène nationale de Brest LA MAISON DU THÉÂTRE - Brest OCEANOPOLIS - Brest COOPÉRATION ITINÉRAIRES D'ARTISTE(S) - NANTES-RENNES - BREST-ROUEN La Chapelle Dérézo - Les Fabriques Ville de Nantes- Au bout du plongoir - CDN Normandie-Rouen. SOUTIENS IFREMER - Brest, EMSO-AÇORES, MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION, DGLFLF & DRAC Bretagne, ADAMI, Ocean Networks-Canada, Itinéraires d'Artiste(s), UBO, Région Bretagne,

TARIFS CATÉGORIE C

Abonné : 8 €

Pour les tarifs hors abonnement les billets sont en vente à partir du mardi 3 novembre.

Adulte Plein : 13 €

Réduit : 10 €

Enfant : 6 €

LE SILLON > PLEUBIAN



JEUDI 28, VEND. 29 JANV. - 20H30
THÉÂTRE DE RÉCIT

©BENJAMIN CHALVET ET DAVID JUNGMAN

AN IRISH STORY

UNE HISTOIRE IRLANDAISE

durée : 1h25
tout public dès 14 ans

21

An Irish Story est le récit d'une enquête, traversant les époques, des années 30 en Irlande au années 2000 en France. C'est un voyage au cœur d'une famille, avec ses secrets et ses non-dits. C'est aussi un voyage au cœur d'une histoire, si intime qu'elle en devient universelle, de toute une famille marquée par l'exil.

« Ce récit, je le porte en moi depuis plus de quinze ans. C'est l'histoire de mon grand-père irlandais, disparu il y a plus de trente ans. C'est l'histoire de sa petite-fille qui part à sa recherche. Longtemps je me suis demandée ce que Peter O'Farrel était devenu, ce qui l'avait poussé à partir, s'il était encore vivant, et où il était. Lorsqu'une personne disparaît, elle n'est pas morte, elle est « comme » morte. Ce « comme » fait toute la différence, car il nourrit l'espoir. » Kelly Rivière

Texte de Kelly Rivière

Avec Kelly Rivière

Collaboration artistique : Jalie Barcilon, David Jungman, Suzanne Marrot, Sarah Siré

Collaboration artistique à la lumière et à la scénographie : Anne Vaglio

Scénographie : Grégoire Fauchoux

Costume : Elisabeth Cerqueira

Production : Compagnie Innisfree

Avec le soutien de Festival IF ; Maison Maria Casarès ; Château de Monthelon ; Studio Thor, Bruxelles; Samovar ; Théâtre de la Girandole ; SPEDIDAM ; Fonds de soutien AFC, Groupe Leader Intérim et la Fondation E.C.Art-Pomaret.



TARIFS CATÉGORIE C

Abonné : 8 €

Pour les tarifs hors abonnement les billets sont en vente à partir du mardi 3 novembre.

Adulte Plein : 13 €

Réduit : 10 €

Enfant : 6 €



SAMEDI 30 JANVIER - 20H30

MUSIQUES DU MONDE - BRETAGNE

©ERWAN VOLANT

LELLIG

ANNIE EBREL QUARTET

durée : 1h00 - tout public

22

Dans ce nouveau quartet, Annie Ebrel revient à un environnement sonore très actuel : les basses électriques de Daravan Souvanna, les claviers de Clément Dallot, inspiré par les musiques actuelles, le cistre et le violoncelle de Ronan Pellen, musicien éclectique et curieux et ancien complice du groupe Dibenn.

Cette commande d'Amzer Nevez s'articule essentiellement autour de la poésie d'Anjela Duval, poétesse paysanne originaire du Trégor rural (22). Anjela y dépeint la nature et le monde qui l'émerveille au quotidien, elle y porte également un regard critique sur l'évolution du monde rural de ces années 1960 et y défend une vie paysanne écologiste avant l'heure. La mettant en regard avec d'autres écrits et chansons de cette période riche en créativité, Annie Ebrel propose des textes et une musique plus que jamais d'actualité.

Pour la première fois, les salles Arche-Sillon et An Dour Meur de Plestin-Les-Grèves s'associent pour organiser un événement. Initialement prévu en mai 2020 au Sillon, ce spectacle a dû être annulé en raison du covid-19. Quand la question d'une reprogrammation s'est posée, a germé l'idée d'un partenariat. C'est donc avec plaisir que nous vous proposons un spectacle dans une autre belle salle du territoire, l'occasion d'aller voir ce qui existe plus à l'ouest !

TRANSPORT POSSIBLE À PARTIR DU THÉÂTRE DE L'ARCHE À TREGUIER JUSQU'À AN DOUR MEUR À PLESTIN-LES-GRÈVES

Annie Ebrel : Chant
Ronan Pellen : cistre, violoncelle
Daravan Souvanna : basse
Clément Dallot : claviers
Producteur délégué : Amzer Nevez

Co-producteurs : Ploërmel Communauté, Festival interceltique de Lorient

TARIFS CATÉGORIE C

Abonné : 8 €
Pour les tarifs hors abonnement les billets sont en vente à partir du mardi 3 novembre.
Adulte Plein : 13 €
Réduit : 10 €
Enfant : 6 €

AN DOUR MEUR > PLESTIN-LES-GRÈVES



VENDREDI 5 FEVRIER - 14H ET 20H30
THÉÂTRE DE MARIONNETTES

©TOM BEARDSHAW

MEET FRED

durée : 1h20 – tout public dès 14 ans

HIJINX EN ASSOCIATION AVEC BLIND SUMMIT

Spéctacle en anglais surtitré en français

Sortie d'une boîte en carton, une marionnette en tissu haute de cinquante centimètres se lève et prend la parole. « Fred » a la langue bien pendue ! Sa vie commence... maintenant. Dure, dure la vie d'une marionnette au pays du libre-échange : Fred peut perdre l'allocation pour rémunérer les trois manipulateurs qui le font tout simplement exister ... « Rencontrez Fred » est un délice du genre, mordant, insolent et drôle, vraiment très drôle !

Le talent des sept acteurs, l'humour corrosif du texte, le rythme enlevé nous font partager les affres de la solitude d'une marionnette qui lutte pour sa dignité.

Le spectacle a, en partie, été écrit par trois comédiens, issu des écoles de théâtre professionnelles pour personnes handicapées du Théâtre Hijinx. Cette « comédie marionnettique » présente le meilleur de la création « art et handicap » pour porter un autre regard sur la différence. Magnifique !

Acteurs : Gareth John, Lindsay Foster, Gareth Clark, Richard Newnham
 Marionnettiste, voix de Fred : Nicholas Halliwell
 Marionnettistes : Llyr Williams, Jennie Rawling
 Directeur Artistique : Ben Pettitt-Wade
 Création lumières : Ceri James
 Technique : Tom Ayres
 Thème musical : Jonathan Dunn
 Direction des marionnettes : Tom Espiner, Giulia Innocenti
 Conception et fabrication des marionnettes : Blind Summit

Production: Hijinx THÉÂTRE, Blind Summit



TARIFS CATÉGORIE C

Abonné : 8 €

Pour les tarifs hors abonnement les billets sont en vente à partir du mardi 3 novembre.

Adulte Plein : 13 €

Réduit : 10 €

Enfant : 6 €

23



JEUDI 11 FÉVRIER - 20H30

CONTE / THÉÂTRE

©CLÉMENT FESSY



durée : 1h - tout public dès 9 ans

MAJA

COLLECTIF X SÉANCE SCOLAIRE A 14H30

24

Porté par un univers onirique fort, Maja est un spectacle d'images à la fois sombre et lumineux, délicat et tout en nuances. Née du désir d'inventer un conte d'une teneur nouvelle, cette fable moderne, sensible et puissante s'adresse aux adultes comme aux enfants. Elle bouleverse l'ordre établi et inverse les rôles. Ici c'est Maja qui raconte l'histoire de son père ; l'enfant devient le narrateur et le père le héros auquel nous pouvons nous identifier. Maja se donne pour ambition de retrouver un lieu commun entre l'enfant et l'adulte, une nouvelle manière de dialoguer.

C'est l'histoire d'un homme, un homme qui était très triste parce qu'il avait perdu, il le pensait, tout ce qui lui était cher, il avait perdu la femme qu'il aimait. Cependant cet homme avait eu de cette femme un fils. Perdu dans la mélancolie d'un bonheur passé, il ne voyait plus son propre enfant.

Un soir, alors qu'il faisait grand vent, le père et l'enfant mangeaient dans la cuisine, le repas semblait glacial. Soudain, les bourrasques du vent ouvrirent violemment la porte, et le loup entra...

Écriture et mise en scène Maud Lefebvre

Avec Kathleen Dol, Arthur Fourcade, Cristina Iosif, Maud Lefebvre, Lucile Paysant

Lumières : Valentin Paul

Son : Clément Fessy

Conception et réalisation marionnettes : Anne Legroux

Conception décors : Maud Lefebvre

Construction décors : Charles Boinot,

Administration de production : Carole Villiès

Coproduction Théâtre le Verso, Théâtre du Parc, Théâtre des Pénitents

Avec le soutien du Ministère de la Culture/DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, de la Région Auvergne- Rhône-Alpes, du Département de la Loire, de la Ville de Saint-Étienne, de la SPEDIDAM et du Groupe des 20 Auvergne-Rhône- Alpes /La SPEDIDAM

Diffusion Centre de Production des Paroles Contemporaines

TARIFS CATÉGORIE C

Abonné : 8 €

Pour les tarifs hors abonnement les billets sont en vente à partir du mardi 3 novembre.

Adulte Plein : 13 €

Réduit : 10 €

Enfant : 6 €

Séance scolaire : 4,50 €



VENDREDI 19 FÉVRIER - 20H30
SEULE EN SCÈNE - HUMOUR

©FABIENNE RAPPENEAU

JE DEMANDE LA ROUTE

ROUKIATA OUEDRAOGO

durée : 1h
tout public

Roukiata conte avec autodérision son parcours, riche en péripéties, qui la mène de son école primaire au Burkina Faso aux scènes parisiennes. Chacune de ses aventures est l'occasion d'une réflexion drôle et délicate sur les décalages culturels entre la France et l'Afrique.

Je demande la route est une traversée initiatique dans un monde de brutes. L'école n'est pas douce en Afrique pour les écoliers. L'arrivée en France est dure pour une migrante désargentée. Le parcours professionnel est compliqué pour une jeune africaine non diplômée.

Mais c'est en surmontant ces épreuves que la jeune fille devient une femme maîtresse de son destin. Roukiata Ouedraogo donne à rire sur divers sujets tels que le parcours d'une migrante, les différences culturelles, le racisme, les souffrances infligées aux femmes... Et offre une belle histoire à la fois grave et légère, à laquelle chacun peut s'identifier.

Texte et mise en scène : Stéphane Eliard et Roukiata Ouedraogo
Collaboration artistique : Ali Bougheraba

Diffusion : Ki m'aime me suivre



TARIFS CATÉGORIE B

Abonné : 15 €

Pour les tarifs hors abonnement les billets sont en vente à partir du mardi 3 novembre.

Adulte Plein : 22 €

Réduit : 17 €

Enfant : 10 €

25



SAMEDI 27 FÉVRIER – 9H30 ET 11H
CONCERT POP POUR TOUT PETITS

©LAURENT GUIZARD

JE ME RÉVEILLE

MOSAI ET VINCENT

26

Mosai et Vincent s'adressent aux plus petits avec leurs compositions acoustiques : mélange de poésies sonores, de percussions corporelles, d'instruments à cordes et de samples.

Sur un îlot lumineux, les enfants rassemblés autour des musiciens dans un décor à la fois intimiste et poétique, se laissent bercer doucement par des mélodies pop puis sont invités, petit à petit, à s'éveiller, se lever et danser sur des compositions électro.

“L'idée de ce concert vient de l'envie de raconter en chansons et en mouvements, la naissance de soi, de son corps et de son individualité. La découverte et l'étonnement que cela provoque mais aussi la rencontre avec l'autre, la musique et les instruments.”

Partir des bruits du corps (bouche, voix, percussions corporelles) pour arriver à une pop électro dansante (guitare électrique, claviers, samples). Et chanter des poésies sonores sur des mélodies pop.”

Mosai

durée : 0h30
 priorité aux enfants de 0 à 3 ans
 Jauge de 60 personnes



Ce spectacle se déroule au sol
 (sans gradin) et en chaussettes.

Cédric Guyomard / Chant, ukulélé, guitare
 Vincent Perrigault / Chant, percussions et
 samples électroniques
 Jérémy Robert / mise en scène
 Luc Mainault / Scénographie

Coproductions : L'Armada Productions (35), Festival Marmaille/Lillico, Rennes (35), L'Espace Culturel L'Hermine, Sarzeau (56)

Partenaires : Le Sax, Achères (78), Le Château éphémère - Fabrique sonore 8 numérique, Carrières-sous-Poissy (78), l'Intervalle, Noyal-sur-Vilaine (35)

Prix Talent Musique Jeune Public
ADAMI 2017



TARIFS CATÉGORIE D
 Tarif unique : 5€



©NICO

JEUDI 11 MARS - 20H30
THÉÂTRE

HEDDA

Compagnie ALEXANDRE

durée : 1h25
tout public à partir de 15 ans

C'est l'histoire d'un couple qui observe, au fil des jours, la violence prendre place sur le canapé du salon, s'installer et tout dévorer. C'est une tragédie d'amour. Elle commence de la façon la plus quotidienne et s'achève aux confins du froid et de la peur.

À la lisière du conte, par le biais d'une écriture à la fois sensible et incisive, Sigrid Carré-Lecoindre nous invite à nous détacher des réflexions binaires et des jugements hâtifs. Avec Hedda, elle invente les mots pour dire, la coexistence de l'amour et de la violence dans ces situations qui nous échappent, et isolent ceux qui les vivent, une fois claquée la porte d'entrée.

Texte : Sigrid Carré-Lecoindre
Mise en scène et Interprétation : Lena Paugam
Dramaturgie : Sigrid Carré-Lecoindre, Lucas Lelièvre et Lena Paugam
Chorégraphie : Bastien Lefèvre
Création Sonore : Lucas Lelièvre
Création Lumières : Jennifer Montesantos
Scénographie : Juliette Azémar
Administration : Peggy Loret-Barot
Diffusion Centre de Production des Paroles Contemporaines
Production : Compagnie Alexandre / Théâtre de Belleville (Paris) / Philippe Sachet
Avec le soutien L'Aire Libre (St-Jacques de la Lande), de Spectacle Vivant en Bretagne et de la SPEDIDAM.
Coproductions : - La Passerelle – scène nationale de Saint-Brieuc, Théâtre du Champ-au-Roy (Guingamp), Quai des Rêves (Lamballe), Théâtre de La Paillette (Rennes).
Ce spectacle a été créé le 11 janvier 2018 à la Passerelle, scène nationale de St-Brieuc.

27

TARIFS CATÉGORIE C

Abonné : 8 €
Pour les tarifs hors abonnement les billets sont en vente à partir du mardi 3 novembre.
Adulte Plein : 13 €
Réduit : 10 €
Enfant : 6 €



SAMEDI 13 MARS - 20H30

SEULE EN SCÈNE - HUMOUR

© ALEXANDRE ISARD

NORA HAMZAWI

NOUVEAU SPECTACLE

durée : 1h20
dès 15 ans

28

De retour avec son nouveau spectacle, Nora Hamzawi épingle l'époque et exacerbe, avec la même lucidité qu'elle s'inflige à elle-même, les interrogations d'une jeune femme surprise d'être déjà trentenaire. Maternité, crises de couple, épanouissement social et sexuel... elle dissèque ses névroses avec autodérision et amusement pour finalement mieux nous aider à accepter les nôtres.

Régie : Norman Wirtz

Production/ Diffusion : Jean-Philippe Bouchard Productions

TARIFS CATÉGORIE A

Abonné : 20 €

Pour les tarifs hors abonnement les billets sont en vente à partir du mardi 3 novembre.

Adulte Plein : 29 €

Réduit : 22 €

Enfant : 13 €



©KHORTEGE

ÉLODIE FRÉGÉ ANDRÉ MANOUKIAN EN DUO

durée : 1h15
tout public

29

La Belle et la Bête...

Ou l'histoire d'un pianiste victime d'un sortilège amoureux, condamné à accompagner l'inaccessible chanteuse...

Tel Ulysse attaché au mât de son piano, André confie sa peine aux notes de son clavier sous les assauts répétés d'Elodie qui utilise tous les charmes de sa voix pour le séduire. Ce combat perdu d'avance se présente sous la forme d'un répertoire de "torch songs", ces lamentations amoureuses et jazzy, incarnées par Julie London, Peggy Lee ou Rita Hayworth, dans les gants de laquelle se glisse admirablement la belle Elodie Frégé.

Cette joute délicieuse ne laissera qu'un seul vainqueur : la musique.

EN ACCORD AVEC ENZO PRODUCTIONS
Diffusion : ENZO PRODUCTIONS

TARIFS CATÉGORIE A

Abonné : 20€

Pour les tarifs hors abonnement les billets sont en vente à partir du mardi 3 novembre 2019

Plein : 29€

Réduit : 22€

Enfant : 13€



©N. DARPHIN

PIAF, L'ÊTRE INTIME

CLOTILDE COURAU

& LIONEL SUAREZ

durée : 1h15
tout public

30

Après avoir perdu l'amour de sa vie, Marcel Cerdan, Piaf garde en elle une foi intacte en la vie et un désir d'amour plus fort que tout qu'elle livrera 7 mois plus tard à son amant d'un mois, Tony Franck dans 11 lettres intenses...

De confessions ardentes en préoccupation maternelle pour le petit Paul, fils de Marcel Cerdan dont elle s'occupe, Momone, son amie de toujours, ou pour Tony, Piaf apparaît, entre les lignes, telle qu'elle est : une énergie débordante, une âme généreuse, un cœur incapable de tiédeur. Capable de tous les élans, de tous les dévouements, Piaf n'attend qu'une chose en retour : l'amour d'un homme. Mais pas sûr que cet homme-là soit à la hauteur.

Voilà 7 ans déjà que Clotilde Courau accompagnée par l'accordéoniste Lionel Suarez nous livrent cette correspondance inédite de Piaf... Deux savoirs faire, deux expertises complémentaires qui d'une oeuvre à l'autre offrent une vision commune, singulière et émouvante.

Un dialogue s'installe alors entre les mots et la musique...

« *Je pense qu'on est tous des Piaf à doses homéopathiques. On est tous dans cette recherche de l'amour* » Clotilde Courau

BLUE LINE PRODUCTIONS

TARIFS CATÉGORIE A

Abonné : 20 €

Pour les tarifs hors abonnement les billets sont en vente à partir du mardi 3 novembre.

Adulte Plein : 29 €

Réduit : 22 €

Enfant : 13 €

LE SILLON > PLEUBIAN



VENDREDI 2 AVRIL - 20H30
FADO CONTEMPORAIN

©MILEU

LINA ET RAÛL REFREE

durée : 1h15
tout public

Figure de la scène hardcore catalane des années 90, Raül Refree s'est transformé depuis en un producteur des plus éclairés. Révélateur des voix féminines les plus bluffantes de l'Espagne contemporaine, il a contribué à la mise en orbite des carrières de la remarquable Rocio Marquez, de l'émouvante Silvia Perez Cruz ou du phénomène Rosalia. Cette fois, Raul Fernandez Miró, dit Refree, a été happé par un chant de sirène lancé de l'autre côté de la frontière de son pays natal. Avant de croiser son destin avec le révolutionnaire pygmalion, Lina poursuivait au Portugal une carrière acclamée de fadista traditionnelle sous le pseudonyme de Carolina. Pour ce projet de modernisation radical du fado, elle se présente sous son véritable prénom et se donne corps et âme à une mission en accord avec sa nature profonde. L'affaire n'était pas sans risque, le répertoire abordé ici est des plus sacrés puisque puisé dans celui de la reine absolue du genre : Amália Rodrigues. Célèbre pour son inventif jeu de guitare, Refree a fait table rase de l'orchestration traditionnelle à base de cordes pour se concentrer sur l'utilisation inspirée de claviers, piano pur ou arrangé, orgues, synthés et ornements électroniques. Il construit d'étonnants climats aériens ou cré-

pusculaires, tout en respectant les harmonies indissociables des classiques repeints à neuf. (31)

L'approche novatrice de Refree est sensible et respectueuse et le chant clair et passionné de Lina exprime pleinement la profondeur d'âme liée à l'expression des plus grands interprètes du fado.

Nul doute que le travail de Refree et Lina a dû remuer l'estomac de quelques puristes aux idées arrêtées, mais il est évident que ce projet envoûtant fera date.

Son : Arnau Hernández Ledesma

Lumière : Miguel Ramos

Production : UGURU

Diffusion : ViaVox

TARIFS CATÉGORIE B

Abonné : 15 €

Pour les tarifs hors abonnement les billets sont en vente à partir du mardi 3 novembre.

Adulte Plein : 22 €

Réduit : 17 €

Enfant : 10 €



JEUDI 8 AVRIL - 20H30
THÉÂTRE

©LOEWEN PHOTOGRAPHIE

L'ÎLE (CRÉATION 2020)

COLLECTIF BAJOUR

durée : 1h15
tout public dès 12 ans

32 Sur une île non-répertoriée perdue au milieu des océans, des personnages se rencontrent. Ils ne se connaissent pas mais leurs vies vécues jusqu'au burn-out ou à l'échec les conduisent finalement vers cette terre retirée du monde. Ensemble, en totale perte de sens, ils vont inventer une nouvelle façon de vivre. Ils basculent alors dans une existence diaphane, et de souvenirs en chimères, ils imaginent tout ce qu'ils pourraient vivre ensemble, du plus probable au plus inouï, jusqu'à leur mort...

Fiction à la croisée des réalités et des imaginaires, L'Île brasse les récits et les identités et nous parle de ce qui nous construit et de ce qui nous détruit. À travers chaque trajectoire, nous nous confrontons à l'éclatement du monde connecté dans lequel nous évoluons, où les identités s'effacent. Les histoires apparaissent alors comme autant de moyens d'exprimer le désir, la liberté ou l'urgence de disparaître.

« Il arrive que l'on ne souhaite plus communiquer, ni se projeter dans le temps, ni même participer au présent ; que l'on soit sans projet, sans désir, et que l'on préfère voir le monde d'une autre rive : c'est la blancheur.

La blancheur touche hommes ou femmes ordinaires arrivant au bout de leurs ressources pour continuer à assumer leur personnage. C'est cet état particulier hors des mouvements du lien social où l'on disparaît un temps et dont, paradoxalement, on a besoin pour continuer à vivre. »

David Le Breton / Disparaître de soi – Une tentation contemporaine

Une création de BAJOUR

Mise en scène et écriture collective dirigée par Hector Manuel

Avec Leslie Bernard, Julien Derivaz, Matthias Jacquin, Margaux Grilleau, Georges Slowick, Alexandre Virapin, Adèle Zouane

Musique originale : Hector Manuel et Joaquim Pavy

Création lumière : Damien Caris

Production déléguée BAJOUR

Organisation des tournées, diffusion CPPC – Centre de Production des Paroles Contemporaines

TARIFS CATÉGORIE B

Abonné : 15 €

Pour les tarifs hors abonnement les billets sont en vente à partir du mardi 3 novembre.

Adulte Plein : 22 €

Réduit : 17 €

Enfant : 10 €



©AYUMI MOORE AOKI

SAMEDI 10 AVRIL - 20H30
CHANSON FRANCAISE

TOM POISSON 2+1

durée : 1h15
tout public

Tom Poisson fait des chansons comme on joue au Lego : par intuition, par curiosité. Par goût du partage et du bricolage. Il multiplie les projets et spectacles comme le spectacle musical avec Les Fouteurs de Joie, le répertoire avec « The Nino's chantent Ferrer », la parenthèse jeune public de « l'Homme qui rêvait d'être une girafe » ou encore le spectacle multimédia « Heureux comme les Cerfs-volants ».

Tom Poisson se produit désormais en duo au côté de Paul Roman et nous offre un live épuré et organique. Un seul micro sur scène - baigné dans une douche de lumière - et des idées tout autour. Un choix de formule volontairement réduite qui permet de se rapprocher de l'essence même des chansons composées par Tom et d'offrir aux deux artistes, qui se connaissent par coeur, souplesse et musicalité.

Tout en connivence et en intimité, le duo interprète en exclusivité des titres du prochain album de Poisson, "Se passer des visages" (à paraître prochainement), ainsi qu'une sélection des meilleures chansons de ses cinq premiers opus.

Tom Poisson : chant / guitare
Paul Roman : chœurs / guitare électrique /
clavier
Christophe Genest : régie
FAR PRODUCTION



33

TARIFS CATÉGORIE C

Abonné : 8 €

Pour les tarifs hors abonnement les billets sont en vente à partir du mardi 3 novembre.

Adulte Plein : 13 €

Réduit : 10 €

Enfant : 6 €



SAMEDI 17 AVRIL - 10H30
THÉÂTRE DE MARIONNETTES MUSICAL

©PHILIPPE DURBET



FICELLE

durée : 35mn - à partir de 3 ans - Jauge : 100

COMPAGNIE LE MOUTON CARRÉ

34 Une Odyssée tissée de petits bouts...

SÉANCES SCOLAIRES VENDREDI 16 AVRIL À 9H30 ET 11H

Est-ce une histoire ?

Si l'apparition d'une émotion est déjà une histoire, alors, oui, c'est une histoire. C'est l'histoire de deux moyens d'expression qui cherchent ensemble un moyen poétique de prendre possession du monde. Une marionnettiste et un musicien accompagnent un petit être de fils dans une odyssée où l'on joue à oser... oser tomber pour mieux se relever, oser affronter ses peurs originelles, oser donner pour mieux recevoir, oser, enfin, se lancer dans l'inconnu de sa propre existence.

Ainsi... De fil en fil, le monde de Ficelle défile, fragile, fertile, hostile... De fil en fil, s'enfilent ces petits riens qui constituent l'essence de la vie. Un parcours initiatique où musique et marionnette tissent ensemble des instants suspendus...

Direction Artistique, Scénographie & Création marionnettes : Bénédicte Gougeon

Mise en scène : Nathalie Avril

Création Musicale : Romain Baranger

Création Lumière : Jordan Lachèvre

Avec : Jeu & Manipulation : Bénédicte Gougeon / Marion Belot (en alternance)

Musique & Univers Sonore : Romain Baranger

Ce spectacle bénéficie du soutien de : La Région Pays de la Loire, La SPEDIDAM, Le théâtre du Champ de Bataille à Angers, Le Cinéma Les Yoles à Notre Dame de Monts, La Cour de Baisse à St Hilaire de Riez, Le centre culturel Les Salorges à Noirmoutier-en-l'Île. Co-producteurs : Ploërmel Communauté, Festival interceltique de Lorient

TARIFS CATÉGORIE D

Tarif tout public unique : 5€

Tarif séance scolaire : 4,50 €



SAMEDI 24 AVRIL - 20H30

HIP-HOP

©RICHMOND LAM

SOCALLED SOLO

durée : 1h - tout public

35

Socalled : pianiste, producteur, compositeur, arrangeur, rappeur, chanteur, journaliste, photographe, cinéaste, magicien, dessinateur, fabricant de marionnettes... A Montréal, Québec, il collectionne les vieux vinyles et la découverte de vieux enregistrements de musiques juives est une révélation. Il mélange ses archives avec des samples et des beats, et apprend aussi énormément sur le Klezmer et la musique juive d'Europe de l'Est. Il collabore avec Gonzales, Fred Wesley, David Krakauer, Boban Markovic, Mighty Sparrow, Lhasa...

En solo, Socalled joue de l'accordéon, du piano, de la MPC (sampler dont il est un virtuose), chante, raconte des blagues, fait des tours de magie. Tout ça en même temps ! Son enthousiasme, sa créativité, son énergie, sa soif de rencontre avec le public en font une performance intense, savoureuse et vivifiante.

Production: Run Productions

www.runprod.com

www.socalledmusic.com



TARIFS CATÉGORIE C

Abonné : 8 €

Pour les tarifs hors abonnement les billets sont en vente à partir du mardi 3 novembre.

Adulte Plein : 13 €

Réduit : 10 €

Enfant : 6 €



©LOEWEN PHOTOGRAPHIE

LA LEÇON DE FRANÇAIS

PÉPITO MATÉO

durée : 1h15
tout public

36 On est dans une salle de classe imaginaire où les rêves et l'actualité se croisent à travers les malentendus du langage. Un conteur nous invite à une pseudo-conférence sur la langue où il nous conte par le menu les conséquences d'un imbroglio qui va nous trimballer d'un lieu de rétention administrative à un atelier sur la parole auprès de demandeurs d'asile en passant par des souvenirs d'enfance.

Face aux difficultés de la grammaire, aux situations absurdes et aux décalages d'une langue à l'autre, nous allons revisiter notre habitude de nommer les choses et notre manière de "savoir-vivre".

Le langage, acteur principal du spectacle, va se jouer de nos "sens" et du non-sens pour convoquer le quotidien de façon poético-politique, en nous faisant découvrir grâce à ceux qu'on appelle les étrangers des choses auxquelles nous ne faisons plus attention.

On prendra ici les mots à bras le corps et au pied de la lettre. Des personnages croqués dans la réalité surgiront avec leurs histoires "pas piquées des hannetons". On y entendra des paroles saisies sur le vif, des dérèglements de grammaire, des traductions en porte-à-faux, des anecdotes à l'emporte-pièce, voire

des petits contes à brûle-pourpoint et des façons d'utiliser le vocabulaire pour dire les choses de la vie, histoire de faire tenir debout un petit théâtre de la parole en toute complicité avec le public.

De et par Pépito Matéo

Avec la complicité de Gwen Aduh et Maël Le goff
Regards extérieurs mise en scène : Olivier Maurin et Nicolas Petitsoff

Création lumières : Cécile Le Bourdonnec

Remerciements : Soizic Desnos et l'association DIDA - d'ici ou d'ailleurs (35),

Julie Metairie - mobil'home (75), le théâtre de Chelles, Le Cada de Brou (77), Les Ateliers d'Alphabétisation de Capreton (40).

Production : Cie Imagistoires

Production déléguée : CPPC, Centre de Production des Paroles Contemporaines

Coproductions, accueils en résidence et soutiens : ville de Capreton (40), communauté de communes Maremne adour côte sud (40), union régionale des foyers ruraux de poitou-charentes (79), Théâtre l'Aire Libre - Saint Jacques-de-la-lande (35), Théâtre Berthelot - Ville de Montreuil (93), la mouche - Ville de Saint-Genis-Laval (69), Théâtre des sources - Fontenay-aux-Roses (92) et la maison du conte et le théâtre de Chevilly-Larue (94).

TARIFS CATÉGORIE C

Abonné : 8 €

Pour les tarifs hors abonnement les billets sont en vente à partir du mardi 3 novembre.

Adulte Plein : 13 €

Réduit : 10 €

Enfant : 6 €



©GREGORY BOUCHET

SAMEDI 22 MAI - 17H
FILM D'ANIMATION RÉALISÉ EN DIRECT

NAÏKÖ

durée : 0h45 - tout public dès 6 ans



FILM D'ANIMATION RÉALISÉ EN DIRECT

SÉANCES SCOLAIRES VENDREDI 21 MAI À 10h et 14H30

37

Naïkô est une petite fille japonaise de 7 ans vivant chez ses grands-parents. Elle entretient des liens privilégiés avec son grand-père qui lui fait découvrir le monde tel qu'il le perçoit.

La nuit Naïkô rêve au monde qui l'entoure. Elle y entrevoit les mutations présentes et futures de la société moderne et de son impact sur la nature.

Malheureusement, sa maison est située aux abords d'une forêt qui disparaît progressivement pour laisser place à des buildings. Naïkô voit une mégalopole naître et se rapprocher jusqu'à devenir oppressante. À mesure que la ville progresse, la santé du grand-père se dégrade.

Développé sous la forme d'un enchaînement de tableaux visuels, ce spectacle fait dialoguer différentes pratiques artistiques : les arts plastiques, la musique, les arts numériques.

La coexistence de traditions millénaires et d'un modernisme effréné est illustrée par les gestes quasi calligraphiques du peintre, de la vidéo soulignant et enrichissant ses traits, et de la musique mêlant instruments acoustiques et électroniques. Pour sortir du cadre

figé de la toile, la maison du grand-père est conçue en pop-up, mise en mouvement par du mapping vidéo.

ARTOUTAÏ PRODUCTIONS

Grégory Bouchet, Plasticien multimédia

Héol Jeffroy, Artiste peintre

Sam Verlen, Compositeur, musicien, chanteur

Regards extérieurs, mise en scène et en espace :

Morien Nolot-Le-Cunff, Marjorie Blériot

Construction table de manipulations,
régie et lumière : François Marsollier

Production : Romuald Poirier

Diffusion : Antoine Bouvier

TARIFS CATÉGORIE D

tout public unique : 5€

séance scolaire : 4.50€

INFOS PRATIQUES

NOUVEAUTÉS DE LA SAISON

- > Vous pouvez désormais nous suivre sur Facebook.
- > Les sièges sont numérotés et le placement sera le plus souvent la règle. Pour certains spectacles, il sera libre.
- > Nouveaux tarifs : Balcon et strapontins (voir tarifs)

CONTACT

Centre Culturel du Sillon : 02 96 55 50 26

Théâtre de l'Arche : 02 96 92 19 42

contact.archesillon@lannion-tregor.com

Facebook : www.facebook.com/ArcheSillon

Site Internet : www.lannion-tregor.com

LIEUX DE DIFFUSION

Théâtre de l'Arche
Place de la République
22220 Tréguier

Centre Culturel du Sillon
57 rue du Boisgelin
22610 Pleubian

An Dour Meur
Kerilly - 22310 Plestin-les-Grèves

Plus d'infos en page 4

L'ABONNEMENT, C'EST SIMPLE !

3 spectacles minimum dont 2 en cat C et c'est joué !

A partir de 5 spectacles choisis, le 6^{ème} (de catégorie C) est offert ! L'abonnement peut se faire à nos accueils et bientôt en ligne.

Bulletin d'abonnement page 43

LES TARIFS

	Cat A	Cat B	Cat C	Cat D
ABONNÉ	20€	15€	8€	5€
PLEIN	29€	22€	13€	
RÉDUIT	22€	17€	10€	
ENFANT	13€	10€	6€	
STRAP/ BALCON	20€	15€	8€	

TARIF RÉDUIT : Lycéen, étudiant, demandeur d'emploi, intermittent du spectacle, comité d'entreprise, groupe d'au moins 12 personnes, personne porteuse d'une carte d'invalidité. En cas de besoin d'accompagnement avéré, la gratuité est accordée à l'accompagnateur/trice.

TARIF ENFANT : Jusqu'à 15 ans inclus.

CES TARIFS SONT APPLICABLES SUR PRÉSENTATION D'UN JUSTIFICATIF.

TARIF BALCON ET STRAPONTIN :

Ces places à visibilité moindre bénéficient d'un tarif préférentiel.

PLACES À L'UNITÉ

En vente à nos accueils et bientôt en ligne.

Pour les spectacles de 2020 et Cat D, les ventes débiteront le mardi 8 septembre 2020.

Pour les spectacles de 2021, les ventes débiteront le mardi 3 novembre 2020

MODES DE PAIEMENT

Carte bancaire / Chèque culture / Espèces / Chèque (à l'ordre de « Régie Arche Sillon »)

ACCUEILS ET BILLETTERIE

LA BILLETTERIE OUVRIRA
LE MARDI 8 SEPTEMBRE.

BIENTÔT !

UN NOUVEAU SITE INTERNET
ET UNE BILLETTERIE EN LIGNE !
À SUIVRE SUR LES RÉSEAUX
SOCIAUX.

HORAIRES D'ACCUEIL

Nos bureaux seront ouverts de 13h30 à 17h30 du mardi au vendredi toute l'année à l'exception des vacances scolaires.

Ils sont joignables par téléphone aux horaires d'ouverture.

Maison communautaire LTC –
12 rue Lamennais – 22220 Tréguier

Centre Culturel du Sillon –
57 rue Boisgelin – 22610 Pleubian

LES JOURS DE SPECTACLES

Une billetterie est mise en place de 16h à 18h puis de 19h45 à 20h30 dans la salle qui accueille le spectacle.

LES VACANCES SCOLAIRES

La billetterie sera fermée pour la toussaint, du lundi 19 octobre au lundi 2 novembre, pour Noël, du lundi 21 décembre au lundi 4 janvier, pour les vacances d'hiver du lundi 8 février au lundi 22 février, et à Pâques, du lundi 12 avril au lundi 28 avril.

OUVERTURES EXCEPTIONNELLES

Forum des associations le samedi 5 septembre à la salle Georges Brassens de Lézardrieux de 14h à 18h.

Journées du Patrimoine au Théâtre de l'Arche, le samedi 19 septembre de 14h à 18h.

CONDITIONS GÉNÉRALES

ÉCHANGE / REMBOURSEMENT

Les billets ne sont ni repris ni échangés. Pensez à Facebook pour proposer ou chercher des billets.

ACCESSIBILITÉ

Nous vous conseillons de nous contacter au préalable.

LES RETARDS

Les spectacles débutent aux horaires et lieux précis indiqués sur vos billets.

Dès le début du spectacle, les portes des salles sont fermées.

RÈGLEMENT & INFOS DIVERSES

Les enregistrements et photographies sont strictement interdits. L'usage de téléphone, de tablette, de caméra ou d'appareil photo durant un spectacle entraînera l'exclusion de la salle pour son utilisateur.

Les enfants de moins de 3 ans ne sont pas admis dans nos salles (conformément à l'article 198 – ord.P .P. du 01.01.1927) sauf pour les spectacles qui leur sont spécifiquement dédiés.

PARTENARIATS

Le Théâtre de l'Arche et le Centre Culturel du Sillon bénéficient du soutien du Conseil Départemental des Côtes d'Armor et de la Région Bretagne. Merci à l'engagement de nos bénévoles sans lequel l'organisation de la saison culturelle ne pourrait voir le jour. Nous sommes heureux de travailler cette année hors de nos murs avec An-Dour-Meur et en partenariat avec le Logelloù pour la semaine du son.

L'Arche – Le Sillon participent à l'opération « Culture Zàtous »

39



SOON TRÉGOR :

l'appli de toutes vos sorties spectacles !



Une soirée qui s'annule à la dernière minute ?

Une envie d'aller voir un spectacle vivant plutôt que de regarder pour la douzième fois le même film ?

Une réunion qui se termine plus tôt que prévue ?

Ouvrez SOON Trégor !

L'application a été créée pour ceux qui ne veulent/peuvent pas, programmer leurs soirées à l'avance. Elle permet, en un coup d'œil, de visualiser les spectacles à venir dans les cinq salles du territoire. De Plestin-les-Grèves à Pleubian en passant par Lannion, Trébeurben ou encore Tréguier, SOON Trégor programme toutes vos sorties spectacles.

Qu'est-ce qu'on y trouve ?

L'application permet d'avoir accès aux dernières sorties proposées dans les salles de spectacles partenaires. En plus de la programmation, l'application permet de voir instantanément s'il reste des places pour un spectacle, de profiter de bons plans de dernières minutes, etc.

L'écran principal fait apparaître sous forme de liste déroulante l'ensemble des spectacles disponibles à venir, filtrés en fonction de vos préférences. Un carrousel d'images affiche le prochain spectacle de chaque salle. Vous pouvez ajouter plusieurs spectacles à votre liste personnalisée de programmes favoris et y accéder via l'onglet "Ma prog".

Bon plan et petits prix

Vous programmez l'application selon vos goûts (théâtre, cirque, musique, etc.) et vous recevez des notifications "rappel" avec les spectacles pouvant vous intéresser. SOON Trégor vous permet aussi de recevoir des "Bons plans" avec des places de spectacles aux tarifs très attractifs !

Où trouver l'appli ?

L'appli SOON Trégor est disponible sur Apple Store (pour les utilisateurs IOS) et sur Google Play (pour les utilisateurs Android). Il suffit de la télécharger depuis votre téléphone mobile et de se laisser guider par les indications au lancement de l'application.

Informations Covid-19

A l'heure où nous imprimons cette brochure, nous ne sommes pas en mesure de vous préciser quelles seront les règles en vigueur au moment des spectacles.

Cependant, la situation sanitaire actuelle nous impose la plus grande prudence quant à l'organisation de l'accueil du public dans nos salles.

Pour cela, nous vous mettrons donc à disposition du gel hydroalcoolique et vous demandons de vous munir de masques tout au long de la saison. La direction se réserve notamment le droit de réduire la jauge des salles pour respecter les mesures de distanciation en vigueur.

Nous vous tiendrons informés des modalités d'accès aux salles et des protocoles sanitaires au fil de la saison.

Vous trouverez les informations actualisées sur notre site Internet (LTC) et sur notre page Facebook.

En espérant une évolution positive de la situation et une longue vie au spectacle vivant, nous vous remercions de votre compréhension.



BULLETIN D'ABONNEMENT

NOM : PRENOM :

ADRESSE :

CODE POSTAL : VILLE :

TEL : COURRIEL :

J'autorise L'Arche / Le Sillon à utiliser mon adresse mail pour me faire parvenir les informations concernant ses activités. Conformément à la loi "Informatique et libertés" du 6 janvier 1978, vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations qui vous concernent.

Si l'abonnement est fait pour 2 personnes ou plus, merci de préciser le nom de chacune des personnes.

INFOS PRATIQUES

L'ABONNEMENT PRATIQUE

Une fois votre bulletin rempli, deux possibilités s'offrent à vous :

1. le joindre à votre règlement par chèque et poster le tout à :
Maison Communautaire LTC / Service Culturel Accueil Billetterie Arche-Sillon
12 rue Lamennais 22220 Tréguier
ou à :
Centre Culturel "Le Sillon" / Accueil Billetterie
57, rue Boisgelin 22610 Pleubian

Dans la limite des places disponibles, vos billets vous seront alors remis au Théâtre de l'Arche ou au Centre Culturel Le Sillon le jour du premier spectacle de votre abonnement,

2. le déposer accompagné de votre règlement aux bureaux de l'Accueil Billetterie Arche ou Sillon et obtenir directement vos billets.

Le paiement par chèque s'effectue à l'ordre de 'Régie Arche-Sillon'

LIEUX	SPECTACLES ABONNEMENT	DATES	CAT.	ABONNÉ ADULTE	NB ABONNÉ ADULTE	TOTAL
LE SILLON	COMME UN OURS – ALEXIS HK	sam. 3 oct. 20h30	B	15 €		
L'ARCHE	MELISSA LAVEAUX	sam. 17 oct. 20h30	B	15 €		
L'ARCHE	LE JARDIN D'EDEN - FEST. DE LANVELLEC	ven. 23 oct. 20h30	B	15 €		
L'ARCHE	MARIA DOLORES Y AMAPOLA QUARTET	sam. 7 nov. 20h30	C	8 €		
L'ARCHE	BLICK BASSY	sam. 21 nov. 20h30	C	8 €		
LE SILLON	SERENDOU	sam. 28 nov. 20h30	C	8 €		
LE SILLON	PREMIÈRE NEIGE...	jeu. 10 déc. 20h30	C	8 €		
L'ARCHE	KAZUT DE TYR SEXTET	sam. 16 jan. 20h30	C	8 €		
LE SILLON	DONVOR	jeu. 21 jan. 14h	C	8 €		
LE SILLON	DONVOR	jeu. 21 jan. 20h30	C	8 €		
L'ARCHE	AN IRISH STORY	jeu. 28 jan. 20h30	C	8 €		
L'ARCHE	AN IRISH STORY	ven. 29 jan. 20h30	C	8 €		
AN DOUR MEUR	ANNIE EBREL QUARTET	sam. 30 jan. 20h30	C	8 €		
LE SILLON	MEET FRED	ven. 5 fév. 14h	C	8 €		
LE SILLON	MEET FRED	ven. 5 fév. 20h30	C	8 €		
LE SILLON	MAJA	jeu. 11 fév. 20h30	C	8 €		
L'ARCHE	JE DEMANDE LA ROUTE	ven. 19 fév. 20h30	B	15 €		
L'ARCHE	HEDDA	jeu. 11 mars 20h30	C	8 €		
LE SILLON	NORA HAMZAWI	sam. 13 mars 20h30	A	20 €		
L'ARCHE	DUO FRÉGÉ – MANOUKIAN	ven. 19 mars 20h30	A	20 €		
LE SILLON	PIAF, L'ÊTRE INTIME	sam. 27 mars 20h30	A	20 €		
L'ARCHE	LINA & RAUL REFREE	ven. 2 avr. 20h30	B	15 €		
LE SILLON	L'ÎLE	jeu. 8 avr. 20h30	B	15 €		
L'ARCHE	TOM POISSON 2+1	sam. 10 avr. 20h30	C	8 €		
L'ARCHE	SOCALLED SOLO	sam. 24 avr. 20h30	C	8 €		
LE SILLON	LA LEÇON DE FRANÇAIS	ven. 14 mai 20h30	C	8 €		
SOUS-TOTAL						

LIEUX	SPECTACLES HORS ABONNEMENT	DATES	CAT.	TARIF	NOMBRE	TOTAL
LE SILLON	LA SAISON DES TOURTEAUX	mer. 18 nov. 20h30	D	5 €		
LE SILLON	DENKÉ-DENKÉ	mer. 25 nov. 20h30	D	5 €		
L'ARCHE	TARMACADAM	sam. 5 déc. 17h	D	5 €		
LE SILLON	FILS D'IMMIGRÉS	jeu. 17 déc. 20h30	D	5 €		
LE SILLON	JE ME RÉVEILLE	sam. 27 fév. 9h30	D	5 €		
LE SILLON	JE ME RÉVEILLE	sam. 27 fév. 11h	D	5 €		
LE SILLON	FICELLE	sam. 17 avr. 10h30	D	5 €		
L'ARCHE	NAÏKÖ	sam. 22 mai 17h	D	5 €		
SOUS-TOTAL						
MONTANT TOTAL						

Vous avez retenu 5 spectacles (A, B ou C) dans votre abonnement,
le sixième (de catégorie C) vous est offert :

SPECTACLE OFFERT :



LICENCES N° 1-1123207 - 1-1123208 - 2-1123209 - 3-1123210

WWW.LANNION-TREGOR.COM



BILLETTERIE ET RÉSERVATIONS

Tél. 02 96 92 19 42 ou 02 96 55 50 26 contact.archesillon@lannion-tregor.com